

RECORD OF DISCUSSIONS  
BETWEEN  
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY AND  
AUTHORITIES CONCERNED OF THE GOVERNMENT OF  
THE REPUBLIC OF NIGER  
ON JAPANESE TECHNICAL COOPERATION  
FOR THE PROJECT  
ON EFFECTIVE UTILIZATION OF RESERVOIRS AND AUTO-PROMOTION OF  
LOCAL COMMUNITIES IN THE SAHEL

With regard to the Minutes of Meeting of the Detailed Study signed on October 26, 2011, Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") had a series of discussions through its Chief Representative of JICA in the Republic of Niger with the Nigerien authority concerned with respect to desirable measures to be taken by JICA and Nigerien Government for the successful implementation of the above-mentioned Project.

As a result of the discussions, JICA and the Nigerien authorities concerned agreed on the matters referred to in the document attached hereto.

Niamey, December 09<sup>th</sup>, 2011,

---

Mr. Nobuyuki YAMAURA  
Chief Representative  
Niger Office  
Japan International Cooperation  
Agency



---

Mr. Illa DJIMRAO  
Secretary General  
Ministry of Agriculture

Handwritten signature of Mr. Illa DJIMRAO in blue ink.



Small handwritten mark or signature in blue ink.

## THE ATTACHED DOCUMENT

### I. COOPERATION BETWEEN JICA AND NIGERIEN GOVERNMENT

1. The Government of Niger will implement the Project on Effective Utilization of Reservoirs and Auto-Promotion of Local Communities in the Sahel (hereinafter referred to as "the Project") in cooperation with JICA.
2. The Project will be implemented in accordance with the Master Plan which is given in Annex I.

### II. MEASURES TO BE TAKEN BY JICA

In accordance with the laws and regulations in force in Japan, JICA will take, at its own expense, the following measures according to the normal procedures under the Technical Cooperation Scheme of Japan.

1. **DISPATCH OF JAPANESE EXPERTS**  
JICA will provide the services of the Japanese experts as listed in Annex II.
2. **PROVISION OF MACHINERY AND EQUIPMENT**  
JICA will provide such machinery, equipment and other materials (hereinafter referred to as "the Equipment") necessary for the implementation of the Project as listed in Annex III. The Equipment will become the property of the Government of Niger upon being delivered C.I.F. (cost, insurance and freight) to the Nigerien authorities concerned at the ports and/or airports of disembarkation.
3. **TRAINING OF NIGERIEN PERSONNEL IN JAPAN**  
JICA will receive the Nigerien personnel connected with the Project for technical training in Japan.

### III. MEASURES TO BE TAKEN BY THE GOVERNMENT OF NIGER

1. The Government of Niger will take necessary measures to ensure that the self-reliant operation of the Project will be sustained during and after the period of Japanese technical cooperation, through full and active involvement in the Project by all related authorities, beneficiary groups and institutions.
2. The Government of Niger will ensure that the technologies and knowledge acquired by the Nigerien nationals as a result of Japanese technical cooperation will contribute to the economic and social development of Niger
3. The Government of Niger will grant in Nigerien privileges, exemptions and



benefits as listed in Annex IV and will grant privileges, exemptions and benefits no less favorable than those granted to experts of third countries or international organizations performing similar missions to the Japanese experts referred to in II-1 above and their families.

4. The Government of Niger will ensure that the Equipment referred to in II-2 above will be utilized effectively for the implementation of the Project in consultation with the Japanese experts referred to in Annex II-1.
5. The Government of Niger will take necessary measures to ensure that the knowledge and experience acquired by the Nigerien personnel from technical training in Japan will be utilized effectively in the implementation of the Project.
6. In accordance with the laws and regulations in force in Niger, the Government of Niger will take necessary measures to provide at its own expense:
  - (1) Services of the Nigerien counterpart personnel and administrative personnel as listed in Annex V;
  - (2) Land, buildings and facilities as listed in Annex VI;
7. In accordance with the laws and regulations in force in Niger, the Government of Niger will take necessary measures to meet:
  - (1) Customs duties, internal taxes and any other charges, imposed in Niger on the Equipment referred to in II-2 above; and
  - (2) Running expenses necessary for the implementation of the Project as listed in Annex VII.

#### IV. ADMINISTRATION OF THE PROJECT

1. Director General of Agriculture, Ministry of Agriculture (MAG), as the Project Director, will bear overall responsibility for the administration and implementation of the Project.
2. \_\_\_\_\_ as the Project Manager, will be responsible for the managerial and technical matters of the Project.
3. The Japanese Team Leader will provide necessary recommendations and advice to the Project Director and the Project Manager on any matters pertaining to the implementation of the Project.
4. The Japanese experts will give necessary technical guidance and advice to the Nigerien counterpart personnel on technical matters pertaining to the



implementation of the Project.

5. For the effective and successful implementation of technical cooperation for the Project, a Piloting Committee will be established whose functions and composition are described in Annex VIII.

## V. JOINT EVALUATION

Evaluation of the Project will be conducted jointly by JICA and the Nigerien authorities concerned, at the middle and during the last six months of the cooperation term in order to examine the level of achievement.

## VI. CLAIMS AGAINST JAPANESE EXPERTS

The Government of Niger undertakes to bear claims, if any arises, against the Japanese experts engaged in technical cooperation for the Project resulting from, occurring in the course of, or otherwise connected with the discharge of their official functions in Niger except for those arising from the willful misconduct or gross negligence of the Japanese experts.

## VII. MUTUAL CONSULTATION

There will be mutual consultation between JICA and the Government of Niger on any major issues arising from, or in connection with this Attached Document.

## VIII. MEASURES TO PROMOTE UNDERSTANDING OF AND SUPPORT FOR THE PROJECT

For the purpose of promoting support for the Project among the people of Niger, the Government of Niger will take appropriate measures to make the Project widely known to the people of Niger.

## IX. TERM OF COOPERATION

The duration of the technical cooperation for the Project under this Attached Document will be three (3) years from the date of dispatching the first Japanese Expert.

ANNEX I	MASTER PLAN
ANNEX II	LIST OF JAPANESE EXPERTS
ANNEX III	LIST OF MACHINERY AND EQUIPMENT
ANNEX IV	PRIVILEGES, EXEMPTIONS AND BENEFITS FOR JAPANESE EXPERTS
ANNEX V	LIST OF NIGERIEN COUNTERPART AND ADMINISTRATIVE PERSONNEL
ANNEX VI	LIST OF LAND, BUILDINGS AND FACILITIES

ANNEX VII LIST OF RUNNING EXPENSES  
ANNEX VIII PILOTING COMMITTEE

*✓*

*\$*

## MASTER PLAN OF THE PROJECT

### 1. Overall goal

- The reservoirs in Tahoua and Maradi regions are utilized sustainably.
- Results and lessons learned of the Project are applied to utilization of reservoirs in Dosso, Niamey and Tillabery regions.

### 2. Project purpose

Sustainable rural development is promoted by effective utilization of reservoirs in Tahoua and Maradi regions.

### 3. Outputs

- (1) Situation of water utilization, direction of adequate farming and activities to be implemented in the target sites are clarified.
- (2) The system for utilization of reservoirs by extension workers and reservoir users is developed in the target sites.
- (3) Profit of the reservoir users is improved in the target sites through the implementation of the planned activities.
- (4) Implementation capacity of projects is enhanced in DRDA and MAG.

### 4. Activities

#### Output (1)

- 1-1. To update the result of the inventory study for the target 18 sites in Maradi and Tahoua regions and implement repair works as the need arises
- 1-2. To designate sites to be targeted and activities to be implemented in each site based on the result of Activity 1-1
- 1-3. To conduct an environment and social impact survey

#### Output (2)

- 2-1. To train extension workers to enhance extension activities
- 2-2. To install a system of distribution and capitalization of information on agricultural extension service centering on MAG and each DRDA
- 2-3. To establish necessary organizations for effective utilization of reservoirs, such as cooperatives of the reservoir users, BLPC, etc.
- 2-4. To train the above mentioned organizations on the maintenance of reservoirs

07

\$

2-5. To train the above mentioned organizations for the management of natural resources

Output (3)

- 3-1. To train the cooperatives on irrigated agriculture
- 3-2. To train the cooperatives on processing, reservation, marketing of agricultural products
- 3-3. To train the cooperatives on livestock keeping and aquaculture
- 3-4. To introduce livelihood improvement activities
- 3-5. To introduce micro finance
- 3-6. To implement small scale rehabilitation of reservoirs and installation of a simplified water intake as necessary for the activities
- 3-7. To implement the final environmental and social evaluation

Output (4)

- 4-1. To establish the reporting system from DRDA to MAG
- 4-2. To compile results and lessons learned of the Project and conduct workshops to persons concerned
- 4-3. To update the guidelines and manuals for organization, capacity development and income improvement of reservoir users
- 4-4. To conduct public relation activities to persons concerned on the results of the activities for organization, capacity development and income improvement of reservoir users



**LIST OF JAPANESE EXPERTS**

- (1) Chief Advisor/ Rural development
- (2) Extension of agricultural technique
- (3) Organization of reservoir users
- (4) Irrigation/Agricultural Engineering
- (5) Processing, Preservation and Commercialization of Agricultural Products
- (6) Coordinator/Assistant Extension of agricultural technique

Note: The Chief advisor of the Project may serve in other capacities as technical experts.

Note: Access of the experts to certain sites of the Project may be limited in accordance with the security rule of JICA.

07

08



**LIST OF EQUIPMENT**

The machinery and the equipment necessary for the implementation of the Project will be provided by the Japanese side within the limits of the budget allocated to the technical cooperation. Main items of machinery and equipment to be provided are as follows:

- Equipment for the strengthening of extension activities
- Other necessary equipment

Note: Specifications and quantity of the above-mentioned equipment will be determined through mutual consultation between JICA and the Government of Niger.

①

②

**PRIVILEGES, EXEMPTIONS AND ADVANTAGES FOR JAPANESE  
EXPERTS**

In accordance with the laws and regulations in force in Niger, the Government of Niger will grant the following privileges, exemptions and advantages:

1. Exemption from income tax and other charges of any kind imposed on or in connection with the living allowances remitted from abroad for the Japanese experts.
2. Exemption from import and export duties and any other charges imposed on personal and household effects of the Japanese experts and their families.
3. Usage of all the available means to provide medical and other necessary assistance to the Japanese experts and their families.
4. Issue of entry and exit visas for the Japanese experts and their families free of charge upon application.
5. Issue of stay permit of the Japanese experts and their families to secure the cooperation of all government organizations necessary for the performance of the duties of the experts.
6. Exemption from customs duties for import and export of machinery and equipment by the Japanese experts in connection with the Project activities.



**LIST OF NIGERIEN COUNTERPARTS AND ADMINISTRATIVE  
PERSONNEL**

1. Project Director

Director General of Agriculture, Ministry of Agriculture (MAG)

2. Project Office Personnel

(1) Project Manager

(2) Personnel responsible for activities in Tahoua region

(3) Personnel responsible for activities in Maradi region

3. Personnel for cooperation

(1) Directors of MAG

(2) Relevant Regional Directors of MAG

(3) Agricultural Officers concerned

- Relevant Regional extension officers

(4) Other Supportive personnel mutually agreed upon as necessary.

9

\$

**LIST OF BUILDINGS AND FACILITIES**

1. Building (office and storage) and furniture necessary for the implementation of the Project
2. Necessary water and electricity, telephone line for the implementation of the Project
3. Other facilities mutually agreed upon as necessary



**LIST OF RUNNING EXPENSES**

1. Nigerien Side

- Maintenance and gasoline fee of extension workers' motorbikes
- Business trip allowance and transportation fee of Nigerien counterparts and persons concerned

2. Japanese Side

- All operational cost including the two above-mentioned items in case of difficulty of financing.

0

2

PILOTING COMMITTEE

For good operation of the Project the piloting committee will be established and meeting will be held once a year and when the need may arise.

1. Functions

- (1) Evaluate the activities implemented within the year
- (2) Review difficulties encountered and the proposals of solutions
- (3) Review and approve the annual program of activities of the Project
- (4) Review the annual expenditure of the Project
- (5) Others

2. Chairperson: Secretary General, Ministry of Agriculture

3. Vice chairperson: Director General of Agriculture, Ministry of Agriculture

3. Secretary: Project Manager

4. Participants

(1) Nigerien side

- Secretary General , Ministry of Agriculture;
- Representative of central directors of the Ministry of Agriculture (DGA, DGGR, DEP, DAC/POR)
- Representatives of regional directors concerned of the Ministry of Agriculture;
- Representative of the Ministry of Environment and Desertification Control;
- Representative of the Ministry of Water Resources;
- Representative of the Ministry of Territory Planning and Community Development;
- Representative of the Ministry of Health;
- Representative of the Ministry of Education;



- Representative of the Ministry of livestock and Animal Industries;
- Representative of the Ministry of Woman Development and Child Protection;
- Representative of the Ministry of Economy and Finances;
- Representative of the Executive Secretary of the RDS;
- Representative of the Rural Code;

(2) Japanese side:

- JICA Experts
- Representative of JICA Niger Office

Notes: An official of the Embassy of Japan in Ivory Coast may attend the meeting of the piloting Committee an observer.

①

②

MINUTES OF MEETING  
ON  
TECHNICAL COOPERATION  
FOR THE PROJECT  
ON EFFECTIVE UTILIZATION OF RESERVOIRS AND  
AUTO-PROMOTION OF LOCAL COMMUNITIES IN THE SAHEL,  
AGREED UPON BETWEEN  
AUTHORITIES CONCERNED OF THE REPUBLIC OF NIGER  
AND  
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

With regard to the Project on the Effective Utilization of Reservoirs and Auto-Promotion of Local Communities in the Sahel (hereinafter referred to as “the Project”) based on the Record of Discussions signed in Niamey on December 09<sup>th</sup>, 2011, JICA Niger Office held discussions with the National Food Reserve Agency, the Federal Republic of Nigeria.

As a result, both sides agreed on the matters pertaining to the Project including the Tentative Project Design Matrix (hereinafter referred to as “PDM”), and the tentative Plan of Operation (hereinafter referred to as “PO”) as the document attached hereto. PDM and PO are subject to change within the framework of the Record of Discussions when the necessity arises during the course of implementation of the Project.

Niamey, December 09<sup>th</sup>, 2011,

---

Mr. Nobuyuki YAMAURA  
Chief Representative  
Niger Office  
Japan International Cooperation Agency

---

Mr. Illa DJIMRAO  
Secretary General  
Ministry of Agriculture



中



## THE ATTACHED DOCUMENT

### 1. PROJECT DESIGN MATRIX (PDM)

The framework of the Project is given as PDM (Annex I) which specifies the objectives, outputs and activities. It can also be used as the monitoring and evaluation tool of the Project activities and achievements. However, PDM may be modified upon the approval of the Joint Coordinating Committee within the framework of the Record of Discussions when necessity arises.

### 2. TENTATIVE PLAN OF OPERATION (PO)

Tentative Plan of Operation (PO) is shown in ANNEX II. The PO may be modified upon the approval of the Joint Coordinating Committee within the framework of the Record of Discussions when necessity arises.

### 3. CLIMATE CHANGE ADAPTION

Both sides agreed that this project is expected to contribute to adaptation to climate change.

#### LIST OF ANNEXES

ANNEX I Project Design Matrix (PDM)

ANNEX II Tentative Plan of Operation (PO)

9

\$

Project Design Matrix (PDM)

ANNEX 1

Project Title: Project on Effective Utilization of Reservoirs and Auto- Promotion of Local Communities in the Sahel

Duration: 3 years

Ver.1

Target Area: Tahoua and Maradi regions

Date: November 30 2011

Narrative Summary	Objectively Verifiable Indicators*	Means of Verification	Important Assumption
<b>Overall Goal</b> - The reservoirs in Tahoua and Maradi regions are utilized sustainably. - Results and lessons learned of the Project are applied to utilization of reservoirs in Dosso, Niamey and Tillabery regions.	- More than 12 reservoirs in the two target regions fully function to enable farmers to continue activities. - More than 50 % of the activities which were conducted at the end of the Project are continued. - At least one reservoir site in Dosso, Niamey, and Tillabery region, results and lessons learned of the Project are applied to the utilization.	- Monitoring report of MAG - Post-evaluation study	/
<b>Project Purpose</b> Sustainable rural development is promoted by effective utilization of reservoirs in Tahoua and Maradi regions.	- The target reservoirs fully function to enable farmers to continue the activities by utilizing the reservoirs e.g. dry season farming. - 70 % of the reservoir users' groups make their action plan and conduct the monitoring. - Effective utilization of reservoirs are adopted in the agricultural action plans in Tahoua and Maradi regions.	- Project report - Final evaluation study - Agricultural action plans in Tahoua and Maradi regions	- Budget on utilization of reservoirs will be allocated in Dosso, Niamey, and Tillabery region. - Extension workers will be assigned to reservoir sites in Dosso, Niamey, and Tillabery region.
<b>Outputs</b> 1. Situation of water utilization, direction of adequate farming and activities to be implemented in the target sites are clarified.	- Implementation plan of the Project including situation of water utilization, direction of adequate farming and activities to be implemented is formulated at each site.	- Project report	- The rural population in the target sites will not change drastically.
2. The system for utilization of reservoirs by extension workers and reservoir users is developed in the target sites.	- Cooperative of reservoir users is organized at each site.	- Project report - Midterm evaluation study	
3. Profit of the reservoir users is improved in the target sites through implementation of the planned activities.	- Profit of reservoir users in the target sites is improved by 20 %.	- Questionnaire survey of reservoir users' activities - Project report - Final evaluation study	

<p>4. Implementation capacity of projects is enhanced in DRA and MAG.</p>	<p>- Reports are written and shared regularly.  -70 % of the participants of the workshops understand the contents of the workshops.  -70 % of the staff of DRA and MAG understand the contents of the updated guidelines and manuals.  - 70 % of the staff of DRA and MAG understand the way of public relation activities.</p>	<p>- Project report  - Final evaluation study</p>	
<p><b>Activities</b></p> <p>1-1. To update the result of the inventory study for the target 18 sites in Maradi and Tahoua regions and implement repair works as the need arises  1-2. To designate sites to be targeted and activities to be implemented in each site based on the result of Activity 1-1  1-3. To conduct an environment and social impact survey</p> <p>2-1. To train extension workers to enhance extension activities  2-2. To install a system of distribution and capitalization of information on agricultural extension service centering on MAG and each DRA  2-3. To establish necessary organizations for effective utilization of reservoirs, such as cooperatives of the reservoir users, BLPC, etc.  2-4. To train the above mentioned organizations on the maintenance of reservoirs  2-5. To train the above mentioned organizations for the management of natural resources</p> <p>3-1. To train the cooperatives on irrigated agriculture  3-2. To train the cooperatives on processing, preservation, marketing of agricultural products  3-3. To train the cooperatives on livestock keeping and aquaculture  3-4. To introduce livelihood improvement activities  3-5. To introduce micro finance  3-6. To implement small scale rehabilitation of reservoirs and installation of a simplified water intake as necessary for the activities  3-7. To implement the final environmental and social evaluation</p> <p>4-1. To establish the reporting system from DRA to MAG  4-2. To compile results and lessons learned of the Project and conduct workshops to persons concerned in Maradi, Tahoua , Dosso, Tillabery, and Niamey region  4-3. To update the guidelines and manuals for organization, capacity development and income improvement of reservoir users  4-4. To conduct public relation activities to persons concerned in Maradi, Tahoua , Dosso, Tillabery, and Niamey region on the results of the activities for organization, capacity development and income improvement of reservoir users</p>	<p style="text-align: center;"><b>Inputs</b></p> <p><b>Japan</b>  1. Experts  - Chief Advisor / Rural development  - Extension of agricultural technique  - Organization of reservoir users  - Irrigation / Agricultural engineering</p> <p>- Processing, preservation and commercialization of agricultural products  - Coordinator/Assistant Extension of agricultural technique  2. Equipments  3. Operational cost</p>	<p>- Target reservoirs remain usable.  - No unexpected natural disaster occurs.  - Most of extension workers remain in the Project.  - Economic situation in the target area will not worsen.</p>	
	<p><b>Niger</b>  1. Counterparts (central and regional level)  2. Project office and the running cost</p>	<p><b>Precondition</b>  - Government policy on reservoir utilization will be maintained.  - The extension workers will be assigned to the project sites.-Security situation around the target site will not worsen.</p>	

\* The number of each indicator is tentative. It will be reviewed in the Mid-term review.  
BLPC: Basic Land Property Commission  
MAG: Ministry of Agriculture  
DRA: Regional Direction of Agricultural Development

**Draft of PO (Plan of Operation)**  
Project Title: Project on Effective Utilization of Reservoirs and Auto-Promotion of Local Communities in the Sahel  
Duration: 3 years  
Project Area: Tahoua and Maradi Regions

Activities	Country		2012												2013												2014											
	Niger	Japan	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2
<b>Output 1. Situation of water utilization, direction of adequate farming and activities to be implemented in the targeted sites are clarified.</b>																																						
1-1. To update the result of the inventory study for the targeted 18 sites in Maradi and Tahoua regions and implement repair works as the need arises	Rural Engineering Office	Project team																																				
1-2. To designate sites to be targeted and activities to be implemented in each site based on the result of Activity 1-1	DRA	do																																				
1-3. To conduct an environment and social impact survey	do	do																																				
<b>Output 2. The system for utilization of reservoirs by extension workers and reservoir users is developed in the targeted sites.</b>																																						
2-1. To train extension workers to enhance extension activities	DRA, Extension workers	Project team																																				
2-1-1. To equip the extension workers with motorcycles and train on maintenance	do	do																																				
2-1-2. To reinforce capacities of the extension workers in organizing reservoir users	do	do																																				
2-2. To install a system of distribution and capitalization of information on agricultural extension service centering on MAG and each DRA	Extension workers, DRA, MAG	do																																				
2-3. To establish necessary organizations for effective utilization of reservoirs, such as cooperatives of the reservoir users, SIC, etc.	DRA, Extension workers	do																																				
2-4. To train the above mentioned organizations on the maintenance of reservoirs and methods of establishment, execution, follow-up and evaluation of reservoir utilization plan	do	do																																				
2-5. To train the above mentioned organizations for the management of natural resources and introduce the manual of rural code	do	do																																				
<b>Output 3. Profit of the reservoir users is improved in the targeted sites.</b>																																						
3-1. To train the cooperatives on irrigated agriculture	Extension workers	Project team																																				
3-1-1. To introduce rice cultivation	do	do																																				
3-1-2. To introduce fruit growing	do	do																																				
3-1-3. To introduce vegetable cultivation	do	do																																				
3-2. To train the cooperatives on processing, preservation, marketing of agricultural products	do	do																																				
3-2-1. To install agricultural inputs shops	do	do																																				
3-2-2. To support management of the sales of agricultural products	do	do																																				
3-2-3. To support processing and conservation of the agricultural products	do	do																																				
3-3. To train the cooperatives on livestock keeping and aquaculture	do	do																																				
3-3-1. To train farmers on animal health and feeding	do	do																																				
3-3-2. To stock with fish in the reservoirs	do	do																																				
3-4. To introduce livelihood improvement activities	do	do																																				
3-4-1. To train the cooperatives on the improvement of knowledge in health and hygiene	do	do																																				
3-4-2. To introduce improved earth cooking stoves	do	do																																				
3-5. To introduce micro finance	do	do																																				
3-6. To implement small scale rehabilitation of reservoirs and installation of a simplified water intake as necessary for the activities	do	do																																				
3-7. To implement the final environmental and social evaluation	do	do																																				
<b>Output 4. Implementation capacity of projects is enhanced in DRA and MAG.</b>																																						
4-1. To establish the reporting system from DRA to MAG	DRA, MAG	Project team																																				
4-2. To compile results and lessons learned of the Project and conduct workshops to persons concerned	do	do																																				
4-3. To update the guidelines and manuals for organization, capacity development and income improvement of reservoir users	do	do																																				
4-4. To conduct public relation activities to persons concerned on the results of the activities for organization, capacity development and income improvement of reservoir users	do	do																																				

